



نموذج رقم (3)

Form No. (3)

نموذج إعلان البيانات المالية المرحلية عن الربع الثالث للشركات المدرجة في سوق الكويت للأوراق المالية

**Third Quarter Interim Financial Statements Disclosures form of the Companies Listed in Kuwait Stock Exchange**

● فترة التسعة أشهر المنتهية في : 2016 /09/ 30  
● اسم الشركة: الشركة الدولية للمنتجات International Resorts Co.  
● رمز الشركة : المنتجات Resorts  
● رقم الشركة: 417  
● Six month period ended at:  
● Company's Name:  
● Company's code:  
● Company's Number:

● النشاط / الأنشطة الرئيسية للشركة :

(نפט و غاز، مواد أساسية، صناعي، سلع استهلاكية، رعاية صحية، خدمات استهلاكية، اتصالات، منافع، بنوك، تأمين، عقاري، خدمات مالية، تكنولوجيا، أدوات مالية)

- تملك وبيع وشراء العقارات والأراضي وتطويرها لحساب الشركة داخل دولة الكويت أو خارجها وكذلك إدارة أملاك الغير وكل ذلك بما لا يخالف أحكام القانون.
- تملك وبيع وشراء أسهم وسندات الشركات العقارية لحساب الشركة فقط في الكويت وفي الخارج.
- إعداد الدراسات وتقديم الاستشارات في المجالات العقارية والفندقية بكافة أنواعه.
- تملك وإدارة الفنادق والنوادي الصحية والمرافق السياحية وإيجارها واستئجارها.
- القيام بأعمال الصيانة المتعلقة بالمباني والعقارات المملوكة للشركة وللغير بما في ذلك أعمال الصيانة وتنفيذ الأعمال المدنية والميكانيكية والكهربائية والمساعد وأعمال تكيف الهواء بما يكفل المحافظة على المباني وسلامتها.
- إدارة وتشغيل واستثمار وإيجار واستئجار الفنادق والنوادي واللاوتيلات وبيوت الضيافة والاستراحات والمنتزهات والحدائق والمعارض والمطاعم والكافيتيريات والمجمعات السكنية والمنتجعات السياحية والصحية والمشروعات الترويحية والرياضية والمحلات وذلك على مختلف الدرجات والمستويات شاملا جميع الخدمات الأصلية والمساعدة والمرافق الملحقة بها وغيرها من الخدمات اللازمة لها.
- تنظيم المعارض العقارية الخاصة بمشاريع الشركة العقارية وللغير وذلك حسب الأنظمة المعمول بها في الوزارة.
- إقامة المزادات العقارية.
- تملك الأسواق التجارية والمجمعات السكنية وإدارتها سواء المملوكة للشركة أو للغير.
- استغلال الفوائض المالية المتوفرة لدى الشركة عن طريق استثمارها في محافظ مالية وعقارية تدار من قبل شركات وجهات متخصصة.
- إنشاء وإدارة الصناديق العقارية.
- المساهمة المباشرة لوضع البنية الأساسية للمناطق والمشاريع السكنية التجارية والصناعية والسياحية والعمرانية والرياضة بنظام "البناء والتشغيل والتحويل" (BOT) وإدارة المرافق العقارية بنظام BOT سواء لصالح الشركة أو للغير.
- ويكون للشركة مباشرة الأعمال سالف الذكر في دولة الكويت وفي الخارج بصفة أصلية أو بالوكالة.
- ويجوز للشركة أن تكون لها مصلحة أو تشترك بأي وجه مع الشركات والمؤسسات التي تزاول أعمالا شبيهة بأعمالها أو التي تعاونها في تحقيق أغراضها في داخل الكويت أو خارجها ولها أن تنشئ أو تشارك أو تشتري هذه الشركات والمؤسسات أو تلحقها بها.





Activity/ Main activities of the company:

(Oil, Gas, basic materials, industrials, consumed goods, health care, consumed services, telecommunications, benefits, banks, insurance, real estate, financial services, technology, financial instruments)

- Acquiring, selling and purchasing real estate properties and lands and developing same in favor of the company inside and outside the State of Kuwait, in addition to managing others' properties in such a way that does not violate the provisions stipulated in the existing laws and what has been prohibited by these laws such as trading in the private residence plots as stated in these laws.
- Acquiring, selling and purchasing shares and bonds of the real estate companies only in favor of the company inside and outside Kuwait.
- Preparing studies and providing consultations in all kinds of real estate fields, provided the required terms and conditions are met by those who offer this service.
- Acquisition and management and rental of hotels, health clubs and touristic facilities.
- Doing maintenance works related to the buildings and properties owned by the company and others, including maintenance works and carrying out civil, mechanical and electrical works, elevators and air conditioning works in such a way that maintains buildings and their safety.
- Managing, operating, investing, renting and sub-renting, hotels, clubs, motels, guest houses, rest areas, parks gardens, exhibitions, restaurants, cafeterias, and housing complexes whether for pleasures or sports and other shops at all levels.
- Organizing real estate exhibitions for the company's real estate projects in accordance with the regulations applied in the Ministry.
- Organizing real estate tenders.
- Acquisition and management of commercial and residential complexes.
- Using the financial surpluses available with the company by investing same in financial portfolios managed by specialized companies and entities.
- Establishing and management real estate funds (after getting the approval from Central Bank of Kuwait).
- Contributing directly to set out the basic structure of the residential, commercial and industrial areas and projects by "Building, Operation & Transfer" (BOT) system and managing the real estate utilities by BOT system.

The Company may practice the above activities inside the state of Kuwait and abroad either in its own name or by proxy.

The Company may have interests or participate in any suitable way with entities that engage in similar business activities or that may help the Company achieve its objectives inside Kuwait and abroad. The Company may also incorporate, purchase and/or participate in incorporation of such entities or affiliate them.

نود إفادتكم بأن مجلس إدارة الشركة قد اجتمع يوم الإثنين الموافق 2016/11/14 في تمام الساعة 1:00 ظهراً ، و اعتمد البيانات المالية المرحلية عن الربع الثالث لفترة التسعة أشهر المنتهية في 30 / 09 / 2016 ، وفقاً لما يلي :-

We would like to inform you that the Company's board of directors has held a meeting on Monday 14th of November 2016 , at 1:00 PM ,and has approved the Company's interim financial statements for the nine month period ended at 30/09/2016 in accordance to the following:

نموذج رقم: QF-FSA-0102-A	إصدار رقم: 1	تاريخ الإصدار: 05/5/15	مراجعة رقم: 4	تاريخ المراجعة: 2014/8/14	صفحة 2 من 6
--------------------------	--------------	------------------------	---------------	---------------------------	-------------



النسبة % Change %	الربع الثالث - فترة التسعة أشهر المنتهية 2015/ 09/30 (الفترة المقارنة) المبالغ بالدينار الكويتي Third quarter- nine month period ended at 30/09/2015 (Comparative period) Amounts in Kuwaiti Dinars	الربع الثالث - فترة التسعة أشهر المنتهية 2016/ 09/30 (الفترة الحالية) المبالغ بالدينار الكويتي Third quarter- nine month period ended at 30/09/2016 (Current period) Amounts in Kuwaiti Dinars	نسبة التغير % Change %	الربع الثالث - فترة التسعة أشهر المنتهية 2015/ 09/30 (الفترة المقارنة) المبالغ بالدينار الكويتي Third quarter- three month period ended at 30/09/2015 (Comparative period) Amounts in Kuwaiti Dinars	الربع الثالث - فترة الثلاثة أشهر المنتهية 2016/09/30 (الفترة الحالية) المبالغ بالدينار الكويتي Third quarter- three month period ended at 30/09/2016 (Current period) Amounts in Kuwaiti Dinars	النسبة % Change %	بيان الدخل المصمّم Consolidated Statement of Income صافي الربح / (الخسارة) * Net profit/(loss)* ربحية / (خسارة) السهم - فلس ** Earnings per share - fils**
13.46%	(654,451)	(742,559)	103.91%	(99,734)	(203,371)	103.91%	
13.46%	(4.24)	(4.81)	103.91%	(0.65)	(1.32)	103.91%	

*(Handwritten signature)*

بيان الإيرادات و الأرباح التشغيلية		بيان المركز المالي	
Statement of Revenue & Operating Profit	إجمالي الإيرادات التشغيلية	Statement of Financial Position	الموجودات المتداولة
776,396	864,440	-	إجمالي الموجودات
(207,293)	(85,720)	-	المطلوبات المتداولة
صافي الربح / (الخسارة) التشغيلي	صافي الربح / (الخسارة) التشغيلي	-	إجمالي المطوبات
Net Operating profit/(loss)	Net Operating profit/(loss)	-	إجمالي حقوق الملكية الخاصة بمساهمي الشركة الأم
		-	Total equity attributable to the owners of the parent Company
		-	صافي الربح (الخسارة) هو الخاص بمساهمي الشركة الأم.
		-	** Basic Earnings per share
		-	

\* صافي الربح (الخسارة) هو الخاص بمساهمي الشركة الأم.  
\*\* Basic Earnings per share





- يعود سبب الارتفاع / (الانخفاض) في صافي الربح / (الخسارة) إلى :  
عقد إدارة وتطوير عقار سوق الصفاة

- The increase (decrease) in the net profit/(loss) is due to the followings:  
**Management and Development Contract of Souk Al- Safat Real Estate.**

- بلغ إجمالي الإيرادات (الخسارة) من التعاملات مع الأطراف ذات الصلة مبلغ 31,342 دينار كويتي.
- Total revenues realized from dealing with related parties amounting to KD 31,342.
- بلغ إجمالي المصروفات من التعاملات مع الأطراف ذات الصلة مبلغ 266,336 دينار كويتي.
- Total expenditures incurred from dealing with related parties amounting to KD. 266,336.

**الإيرادات التشغيلية للشركة : Company's Operating Revenues (2)**

الربع الثالث - فترة الثلاثة أشهر المنتهية في 2015/09/30 (الفترة المقارنة) Third quarter- three month period ended at 30/09/2015 (Comparative period)		الربع الثالث - فترة الثلاثة أشهر المنتهية في 2016 /09/30 (الفترة الحالية) Third quarter- three month period ended at 30/09/2016 (Current period)		النشاط activity
النسبة إلى إجمالي الإيرادات Percentage to total revenues	المبلغ بالدينار الكويتي Amount in Kuwaiti Dinars	النسبة إلى إجمالي الإيرادات Percentage to total revenues	المبلغ بالدينار الكويتي Amount in Kuwaiti Dinars	
%100	864,440	%100	776,396	تأجير عقارات





الربع الثالث - فترة التسعة أشهر المنتهية في 30 / 09 / 2015 (الفترة المقارنة) المبالغ بالدينار الكويتي Third quarter- Nine months period ended on (compared year) Amounts in Kuwaiti Dinars		الربع الثالث - فترة التسعة أشهر المنتهية في 30 / 09 / 2016 (الفترة الحالية) المبالغ بالدينار الكويتي Third quarter- Nine month period ended at (Current period) Amounts in Kuwaiti Dinars		النشاط Activity
النسبة إلى إجمالي الإيرادات Percentage to total revenues	المبلغ بالدينار الكويتي Amount in Kuwaiti Dinars	النسبة إلى إجمالي الإيرادات Percentage to total revenues	المبلغ بالدينار الكويتي Amount in Kuwaiti Dinars	
102.00%	2,313,928	100.02%	2,255,466	تأجير عقارات
% -	-	-0.02%	(508)	بيع استثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
-2.29%	(51,878)	%0	-	خسارة من بيع استثمار في محفظة عقارية
0.28%	6,400	%0	10	إيرادات توزيعات أرباح

يقصد بالإيرادات التشغيلية جميع الإيرادات الناتجة عن الأنشطة الرئيسية للشركة و ذلك وفقاً لمعايير المحاسبة الدولية.

Operating revenues represents all revenues resulting from the Company's main activities recognized in accordance with the International Accounting Standards.

(3) تفاصيل (التحفظات / التأكيدات على بعض الجوانب / الفقرات توضيحية) الواردة في تقرير مراقبي الحسابات :

لا يوجد.

Details of: (qualifications, emphasis of matters, and explanatory paragraphs) included in the auditors' report.

Nothing.

توقيع و ختم الشركة  
Company's signature and seal

الشركة الوطنية للترفيه والسياحة  
INTERNATIONAL RESORTS COMPANY K.S.P.C.

نموذج رقم: QF-FSA-0102-A	إصدار رقم: 1	تاريخ الإصدار: 05/5/15	مراجعة رقم: 4	تاريخ المراجعة: 2014/8/14	صفحة 6 من 6
--------------------------	--------------	------------------------	---------------	---------------------------	-------------